

ICWE

INTERNATIONAL COALITION FOR WORKING EQUIDS



International Coalition for Working Equids Международная коалиция по благополучию рабочих животных семейства лошадиных

Sandra Zafra, Public Affairs Officer at World Horse Welfare

Sandra Zafra, сотрудник по связям с общественностью в World Horse Welfare

World Horse Welfare – Overview

Всемирное благополучие лошадей: обзор

- Leading equine charity since 1927
- Ведущая благотворительная организация для лошадиных с 1927 года
- Actively supports the horse-human relationship
- Активно поддерживает отношения между лошадью и человеком
- Works with horses in need, sport & leisure horses, work & production horses
- Работает с лошадьми, нуждающимися в помощи, спортивными лошадьми и лошадьми для досуга, рабочими и производственными лошадьми
- Partnership working with governments, universities, sport regulators, other NGOs
- Партнерство с правительствами, университетами, спортивными регуляторами, другими НПО
- Supports responsible horse sport – advisor to regulators – FEI
- Поддерживает ответственный конный спорт - советник регулирующих органов - FEI
- Approach focused on care, research, education, and influence
- Подход, ориентированный на уход, исследования, образование и влияние



What is the ICWE?

Established in 2017 - Основана в 2017 году

4 equine organisations: Brooke, Society for the Protection of Animals Abroad (SPANA), The Donkey Sanctuary and World Horse Welfare

4 конные организации: Brooke, Общество защиты животных за рубежом (SPANA), The Donkey Sanctuary и World Horse Welfare.

Subsidiary of the International Coalition for Animal Welfare, which holds a Memorandum of Understanding with WOH

Дочерняя организация Международной коалиции по благополучию животных, которая заключила с ВОЖ меморандум о взаимопонимании.

Supports the development and implementation of the WOH Terrestrial Code Chapter 7.12 on the Welfare of Working Equids

Поддерживает разработку и внедрение главы 7.12 Наземного Кодекса ВОЖ о благополучии рабочих лошадиных

Members of other organisations such as the International Coalition for Animal Welfare and the Animal Welfare Action Network (part of the UN Global Agenda for Sustainable Livestock)

Члены других организаций, таких как Международная коалиция по благополучию животных и Сеть действий по благополучию животных (часть Глобальной повестки ООН по устойчивому животноводству)



Main objectives / Основные цели



- Raise awareness of working equids
- Influence policy change
- Support WOAH in the implementation of relevant chapters and providing technical expertise
- Build evidence on welfare, health, etc.

-
- Повышение осведомленности о рабочих лошадиных
 - Влияние на изменение политики
 - Поддержка ВОЗЖ в реализации соответствующих глав и предоставление технической экспертизы
 - Создание доказательной базы по вопросам благополучия, здоровья и т.д.

ICWE
INTERNATIONAL COALITION FOR WORKING EQUIDS



Scope of the ICWE / Сфера деятельности ICWE

Three main areas of work:

1. Collaboration with WOAH
2. Collaboration during disease outbreaks
3. Advocacy aimed at raising awareness of the role of working equids, promotion of good equine health and welfare, inclusion of working equids in the SDGs

Три основных направления работы:

1. Сотрудничество с ВОЗЖ
2. Сотрудничество во время вспышек заболеваний
3. Пропаганда, направленная на повышение осведомленности о роли рабочих лошадиных, продвижение хорошего здоровья и благополучия лошадиных, включение рабочих лошадиных в ЦУР.



The role of working equids in today's society

Роль рабочих лошадиных в современном обществе

Estimated 112 million working equids (horses, donkeys & mules) globally supporting the livelihoods of around 600 million people.

По оценкам, во всем мире насчитывается 112 миллионов рабочих лошадиных (лошадей, ослов и мулов), обеспечивающих средства к существованию около 600 миллионов человек.

Equids play an essential role in human lives in low- and middle-income countries.

Лошадиные играют важную роль в жизни людей в странах с низким и средним уровнем дохода.

More importantly, they contribute to the delivery of the Sustainable Development Goals.

Лошадиные играют важную роль в жизни людей в странах с низким и средним уровнем дохода.



ICWE

INTERNATIONAL COALITION FOR WORKING EQUIDS



Sustainable Development Goals (SDGs) / Цели устойчивого развития

17 SDGs → a global call for action to end poverty, improve education and health.

17 ЦУР → - это глобальный призыв к действиям, направленным на искоренение нищеты, улучшение образования и здравоохранения

Urgent SDGs can be achieved by cost-effective & simple solutions.

Срочные ЦУР могут быть достигнуты с помощью экономически эффективных и простых решений

Working animals contribute hugely towards reducing poverty & hunger, improving access to food & water, empowering women, and enhancing climate resilience, amongst others.

Yet their pivotal role is not recognised.

Рабочие животные вносят огромный вклад в сокращение бедности и голода, улучшение доступа к пище и воде, расширение прав и возможностей женщин, повышение устойчивости к изменению климата и многое другое. Однако их ключевая роль не признается.



¹ Achieving agenda 2030: How the welfare of working animals delivers for development (2015)
<https://www.icweworkingequids.org/wp-content/themes/icwe/pdf/sdg-brochure.pdf>

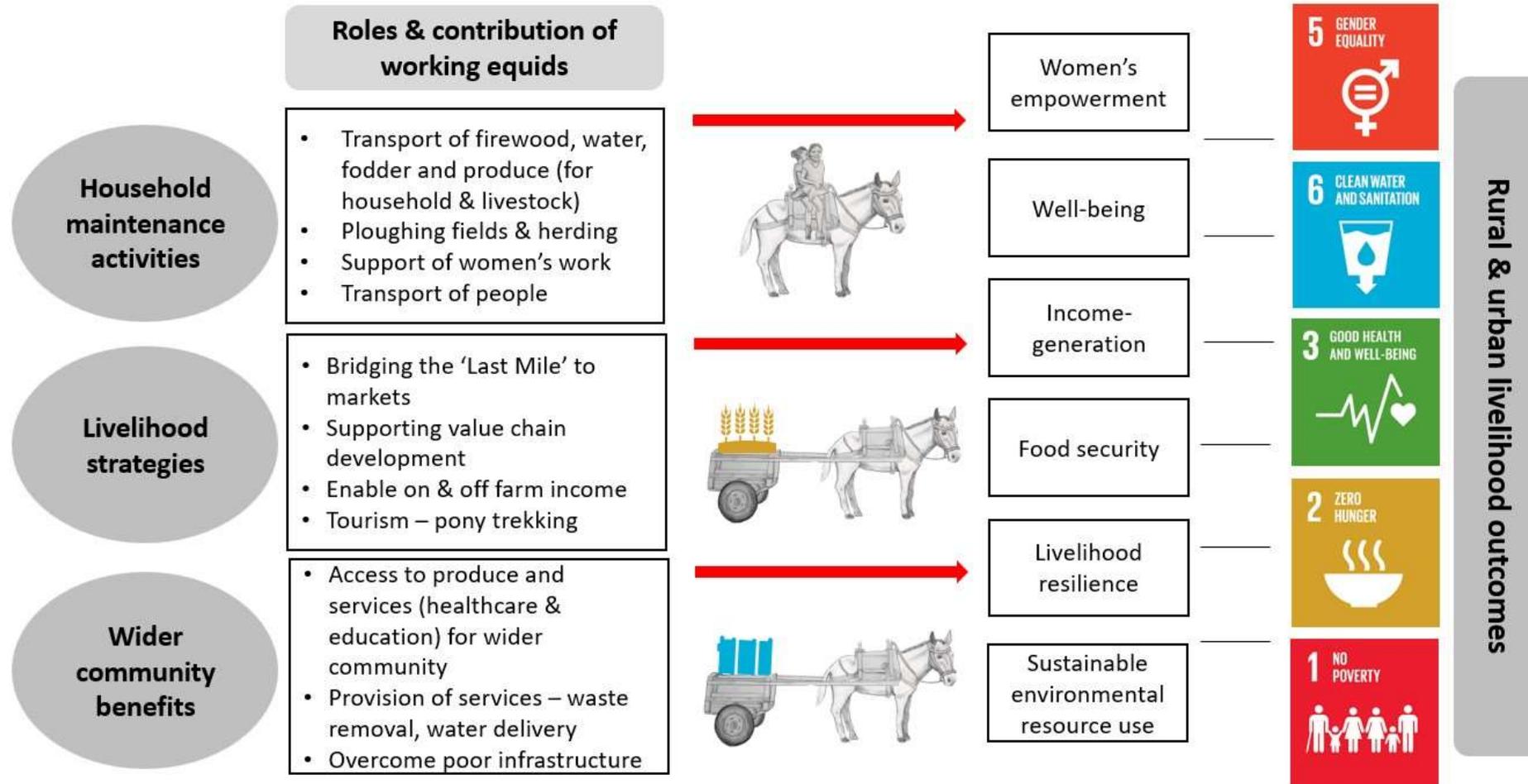


Figure 1: Grace, D. & Diall, O. & Saville, K. & Warboys, D. & Ward, P. & Wild, Isabella & Perry, Brian. (2022). The Global Contributions of Working Equids to Sustainable Agriculture and Livelihoods in Agenda 2030. EcoHealth. 19. 10.1007/s10393-022-01613-8.

ICWE
INTERNATIONAL COALITION FOR WORKING EQUIDS



Equids as a valuable asset / Лошадиные как ценный актив

Equids may be the most valuable asset owned by people

In a study conducted by World Horse Welfare in 2021,

- 76% of equid owners responded equids contributed to some of their income.
- 49% reported that if they lose their equid they couldn't afford to replace them.

Лошадиные могут стать самым ценным имуществом, принадлежащим людям.

В исследовании, проведенном в 2021 году:

- 76 % владельцев лошадиных ответили, что лошадиные приносят им часть дохода.
- 49 % сообщили, что если они потеряют своего коня, то не смогут позволить себе его заменить.



ICWE

INTERNATIONAL COALITION FOR WORKING EQUIDS



ICWE Successes (I) Успехи ICWE (I)

- Support development of the Chapter 7.12
- In person workshop providing practical training to WOAHP focal points on welfare assessments for working equids
 - **Lesotho – for Africa**
 - **Brazil – for Americas**
- Support WOAHP with disease outbreaks
- Поддержка разработки главы 7.12
- Очный семинар по практическому обучению координаторов ВОЗЖ по оценке благополучия рабочих лошадиных
 - **Лесото**
 - **Бразилия**
- Поддержка ВОЗЖ при вспышках заболеваний



ICWE Successes (II) / Успехи ICWE (II)

Most recent successes:

- Development of the Working Equid Standards Library of Information (WESLI)
- Supporting the development of a policy briefing on animal welfare for production and working animals in collaboration with the UN Animal Welfare Action Network
- Recognition of the role that working animals play in Disaster Risk Reduction
- African Union resolution on banning the slaughter of donkeys for their skin
 - --> side event at the WOAAN General Session on Monday 26th at 5.30pm

Последние достижения:

- Разработка информационной библиотеки стандартов рабочих лошадиных (WESLI)
- Поддержка разработки информационного бюллетеня по вопросам благополучия животных на производстве и рабочих животных в сотрудничестве с Сетью действий ООН по благополучию животных
- Признание роли, которую играют рабочие животные в уменьшении опасности бедствий
- Резолюция Африканского союза о запрете убоя ослов ради их кожи
 - --> параллельное мероприятие на Генеральной сессии ВОЗЖ в понедельник 26-го в 17.30.

ICWE
INTERNATIONAL COALITION FOR WORKING EQUIDS



Equine welfare at the centre of policies

Благополучие лошадиных в центре политики



The socioeconomic value and contribution of working animals are often taken for granted, without realising the benefits of ensuring their health & welfare.

Социально-экономическую ценность и вклад рабочих животных часто воспринимают как должное, не осознавая выгоды от обеспечения их здоровья и благополучия.

Simple interventions can improve owners', vets' & other professionals' knowledge about health & welfare, ensuring the continued productive benefit of the use of working equids.

Простые меры могут улучшить знания владельцев, ветеринаров и других специалистов о здоровье и благополучии, обеспечивая постоянную продуктивную отдачу от использования рабочих лошадиных.

ICWE

INTERNATIONAL COALITION FOR WORKING EQUIDS





Thank you!
Спасибо!
Any questions?
Вопросы?

Contact me at sandrap.zafra@worldhorsewelfare.org, or
visit ICWE website www.icweworkingequids.org

